

## Table des matières

---

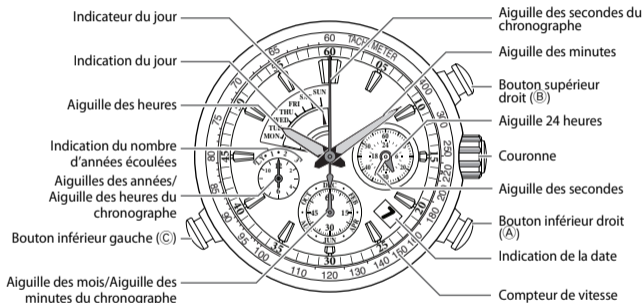
Merci pour avoir acheté cette montre Citizen.

Avant d'utiliser la montre, lisez ce monde d'emploi attentivement pour assurez un utilisation correcte.

<b>Nomenclature</b> .....	<b>2</b>	<b>Réglage de la position de référence</b> .....	<b>20</b>
<b>Remarques sur les modes de cette montre</b> .....	<b>4</b>	<b>Utilisation du compteur de vitesse</b> .....	<b>22</b>
<b>Vérification de la position de références des aiguilles</b> .....	<b>6</b>	<b>Remarques sur la charge de votre montre</b> .....	<b>24</b>
<b>Ajustement de la montre</b> .....	<b>8</b>	<b>Guide de dépannage</b> .....	<b>27</b>
<b>Réglage de la date</b> .....	<b>13</b>	<b>Précautions</b> .....	<b>30</b>
<b>Ajustement de l'année/mois</b> .....	<b>14</b>	<b>Entretien</b> .....	<b>38</b>
<b>Utilisation du chronographe</b> .....	<b>16</b>	<b>Information</b> .....	<b>39</b>
<b>Vérification de l'heure avec les sons (Répéteur de minutes)</b> .....	<b>18</b>	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>40</b>

# Nomenclature





---



- Les illustrations de ce mode d'emploi ne représentent pas nécessairement à l'identique la montre que vous avez acquise.

## Comment utiliser la couronne à vissage et le bouton poussoir à vissage

Certains modèles possèdent une couronne à vissage et un bouton poussoir à vissage. Verrouiller la couronne et le bouton permet d'éviter les opérations accidentelles. Déverrouillez-les quand vous souhaitez exploiter la montre.

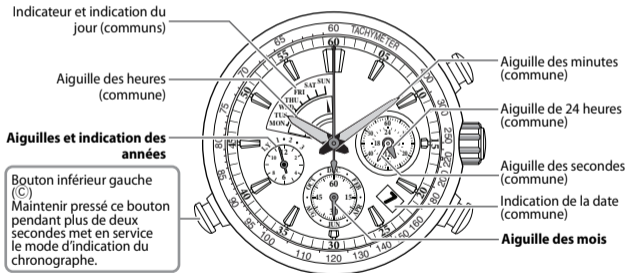
	Déverrouillez	Verrouillez
Couronne à vissage	 <p>Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se détache du boîtier.</p>	 <p>Après avoir poussé la couronne dans la position [0], tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre tout en la poussant, et vissez-la solidement.</p>
Bouton poussoir à vissage	 <p>Tournez le bouton poussoir à vissage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et desserrez-le jusqu'à ce qu'il se bloque.</p>	 <p>Tournez le bouton poussoir à vissage dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez solidement.</p>

- Le déverrouillage n'est pas nécessaire quand la montre est munie d'une couronne et d'un bouton standard.

## Remarques sur les modes de cette montre

Il y a deux modes pour les indications des aiguilles sur cette montre, un est pour vérifier le calendrier, et l'autre est pour utiliser le chronographe.

### Pour vérifier le calendrier—Mode d'indication normale



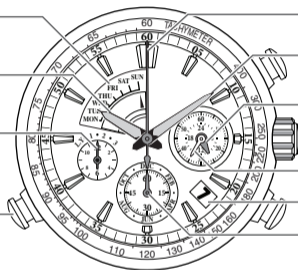
## Pour utiliser le chronographe—Mode d'indication du chronographe

Indicateur et indication du jour (communs)

Aiguille des heures (commune)

**Aiguilles des heures du chronographe**

Bouton inférieur gauche (C)  
Maintenir pressé ce bouton pendant plus de deux secondes rétablit le mode d'indication normal.



**Aiguille des secondes du chronographe**

Aiguille des minutes (commune)

Aiguille de 24 heures (commune)

Aiguille des secondes (commune)

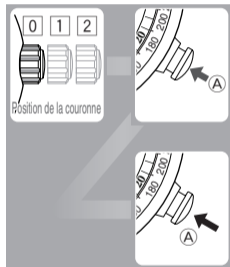
Indication de la date (commune)

**Aiguilles des minutes du chronographe**

- Dans ce mode d'emploi, toutes les explications commencent à partir du mode d'indication normale de cette montre.

## Vérification de la position de références des aiguilles

Si la position de référence est incorrecte, les indications de l'heure et du calendrier ne sont pas correctes. Reportez-vous à la page suivante pour vérifier si la position de référence est correcte.



**1. Assurez-vous que la couronne est en position 0 quand la montre est en mode d'indication normale.**

**2. Maintenez pressé le bouton inférieur droit (A) pendant deux secondes ou plus.**

L'heure actuelle de la montre secondaire est affichée. Pour en savoir plus sur la montre secondaire, reportez-vous à la page 8.

- La montre secondaire fonctionne même si les aiguilles ne bougent pas.

**3. Appuyez de nouveau sur le bouton inférieur droit (A).**

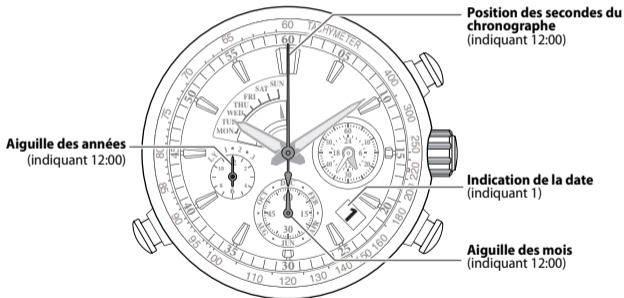
Les positions de référence actuelles des éléments suivants sont affichées: aiguille des années, aiguille de mois, aiguille des secondes du chronographe et indication de la date.

**4. Appuyez sur n'importe quelle touche pour terminer la vérification.**

- Le mode d'indication normale est rétabli après deux minutes quand aucune opération n'est réalisée.

## Remarques sur la position de référence correcte

La position de référence correcte pour tous les éléments est montrée ci-dessous. Si certains éléments ne se trouvent pas à la position de référence correcte, reportez-vous à la page **20** pour l'ajustement.



## Ajustement de la montre

Cette montre est composée de deux montres intégrées—la montre principale et la montre secondaire.

Chacune commande les fonctions des aiguilles de façon différente. Pour plus de détails sur l'affectation des fonctions à la montre principale et à la montre secondaire, reportez-vous au tableau à droite.

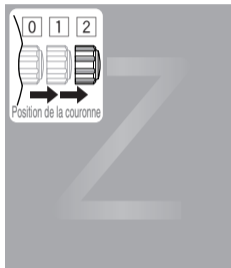
La montre principale et la montre secondaire sont ajustées séparément. Si la montre secondaire n'est pas synchronisée avec la montre principale, les tonalités du répéteur de minutes ne seront pas synchronisées avec l'heure de la montre principale (grandes aiguilles des heures et des minutes).

Aiguilles et indications	Montre principale	Montre secondaire
Aiguilles des années/ minutes/secondes	√	
Indication du jour	√	
Aiguille 24 heures	√	
Aiguilles et indication des années		√
Aiguille des mois		√
Indication de la date		√
Répéteur de minutes		√

- Cette montre affiche l'indication des années sous la forme du nombre d'années passées depuis la dernière année bissextile. Ce n'est pas l'année actuelle.

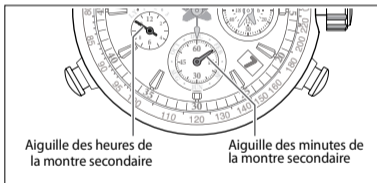


Pour un réglage plus précis, ajustez d'abord la montre secondaire puis synchronisez la montre principale avec le l'heure de la montre secondaire.



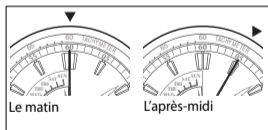
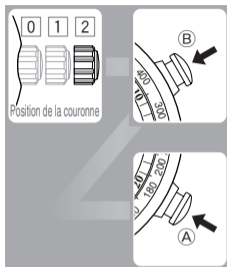
## 1. Tirez la couronne en position **2** quand la trotteuse indique **12h00**.

La montre principale et la montre secondaire s'arrêtent et l'heure actuelle de la montre secondaire est montrée.



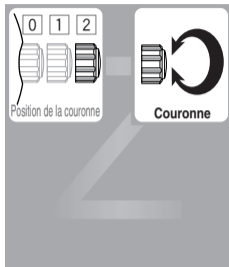
par ex., quand il est 10h09.

Suite à la page suivante

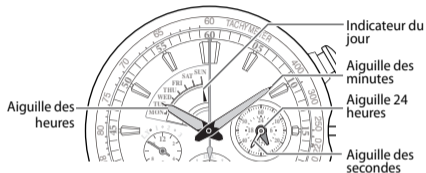


## 2. Ajustez les aiguilles des heures et des minutes en appuyant sur le bouton inférieur ou supérieur droit (A ou B).

- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton inférieur ou supérieur droit (A or B), l'aiguille des minutes bouge dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ou dans le sens normal. Le mouvement de l'aiguille des heures est lié avec celui de l'aiguille des minutes.
- Si vous appuyez et maintenez pressé le bouton, les aiguilles des minutes et des heures bougent de façon continue.
- L'aiguille des secondes du chronographe indique le matin ou l'après-midi. Quand l'aiguille est dirigée sur 12, le matin est indiqué. Quand l'aiguille est dirigée sur 1, l'après-midi est indiquée.
- Pendant l'ajustement, les années/mois/date ne sont pas changés.

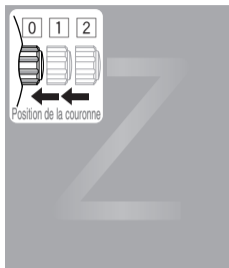


### 3. Ajustez l'heure et le jour de la montre principale en tournant la couronne.



- Le mouvement de l'aiguille des heures/aiguille de 24 heures/indication du jour est lié avec celui de l'aiguille des minutes.
- Vous pouvez avancer rapidement le jours en tournant de façon répétée la couronne pour déplacer les aiguilles des heures et des minutes entre 10h00 du soir et 1h00 du matin.

Suite à la page suivante

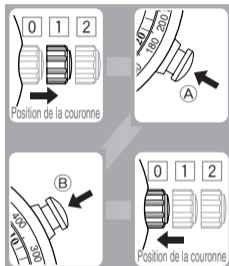


#### 4. Poussez la couronne en position **0** pour démarrer la montre.

La montre principale et la montre secondaire démarrent simultanément et l'aiguille des secondes commence à bouger.

- Les secondes de la montre secondaire démarre à partir de 0 seconde quand la couronne est poussée en position **0**.

## Réglage de la date



### 1. Tirez la couronne en position 1.

La montre ne s'arrête pas

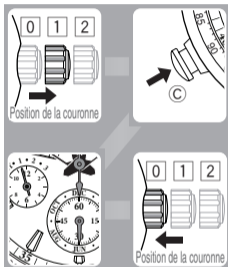
### 2. Ajustez la date en appuyant sur le bouton inférieur ou supérieur droit (A ou B).

- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton inférieur ou supérieur droit (A ou B), la date avance ou recule d'un jour.
- La date change de façon continue si vous maintenez pressée un des boutons. Pour arrêter le mouvement, appuyez sur le bouton inférieur ou supérieur droit (A ou B).

### 3. Poussez la couronne en position 0.

• Si la date change à midi, ajustez l'heure de la montre secondaire en vous reportant à la page 8.

## Ajustement de l'année/mois



### 1. Tirez la couronne en position 1.

La montre ne s'arrête pas

### 2. Ajustez l'année et le mois en appuyant sur le bouton inférieur gauche (C).

- Si vous appuyez et maintenez pressé le bouton, l'année et le mois changent de façon continue.
- Le mouvement de l'aiguille des années est lié avec celui de l'aiguille des mois.
- Reportez-vous à la page suivante pour les indications de l'année/mois.

### 3. Poussez la couronne en position 0.

## À propos de l'aiguille des années

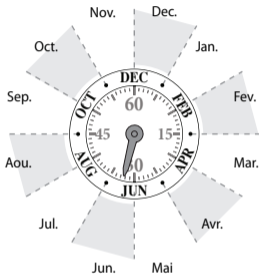
L'aiguille des années indique le nombre d'années écoulées depuis la dernière année bissextile.



Indication	Nombre d'années écoulées	Année
L.Y.	Année bissextile	2012, 2016
1	1e année	2009, 2013
2	2e année	2010, 2014
3	3e année	2011, 2015

Sur l'illustration ci-dessus c'est la première année après une année bissextile qui est montrée.

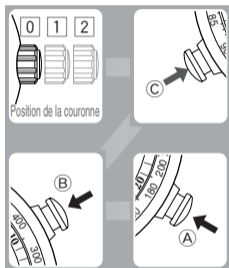
## À propos de l'aiguille des mois



Juin est indiqué sur l'illustration ci-dessus.

## Utilisation du chronographe

Vous pouvez enregistrer un maximum de 12 heures par incrément de 0,25 seconde.



- 1. Assurez-vous que la couronne est en position 0.**
- 2. Maintenez pressé le bouton inférieur gauche (C) pendant deux secondes ou plus pour passer en mode d'indication de chronographe.**

L'aiguille des secondes du chronographe se met à tourner.

- 3. Appuyez sur le bouton supérieur droit (B) pour démarrer la synchronisation.**

La synchronisation de l'aiguille des secondes du chronographe démarre.

- L'aiguille des secondes du chronographe s'arrête après une durée de 12 heures.

- 4. Appuyez sur le bouton supérieur droit (B) pour arrêter la synchronisation.**

L'heure enregistrée est affichée.

- Appuyer sur le bouton supérieur droit (B) redémarre le chronométrage à partir de l'heure enregistrée.



### **■ Pour enregistrer des temps par tour**

Le temps par tour est affiché quand vous appuyez sur le bouton inférieur droit (A) pendant le chronométrage.

Le chronométrage continue même si les aiguilles sont arrêtées.

L'indication du chronométrage actuel est affichée en appuyant de nouveau sur le bouton.

### **■ Pour enregistrer le meilleur temps et le deuxième meilleur temps**

Le meilleur temps est affiché quand vous appuyez sur le bouton inférieur droit (A) pendant le chronométrage.

Le deuxième meilleur temps est affiché quand vous appuyez sur le bouton supérieur droit (B) après avoir appuyé sur le bouton inférieur droit (A).

### **■ Pour remettre le chronographe à zéro**

Après avoir arrêté le chronométrage en appuyant sur le bouton supérieur droit (B) appuyez sur le bouton inférieur droit (A).

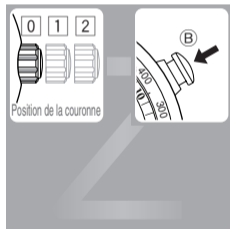
L'aiguille des secondes du chronographe se déplace sur 12h00 quand le chronographe est remis à zéro.

Pour repasser en mode d'indication normale, maintenez pressé le bouton inférieur gauche (C) pendant deux secondes ou plus.

## Vérification de l'heure avec les sons (Répéteur de minutes)

Le carillon vous dit l'heure actuelle avec ses tonalités et son nombre de déclenchements.

- Le répéteur de minutes fonctionne à partir de la montre secondaire. Il ne distingue pas le matin de l'après-midi.
- Vous ne pouvez pas utiliser le répéteur de minutes en même temps que le chronographe.



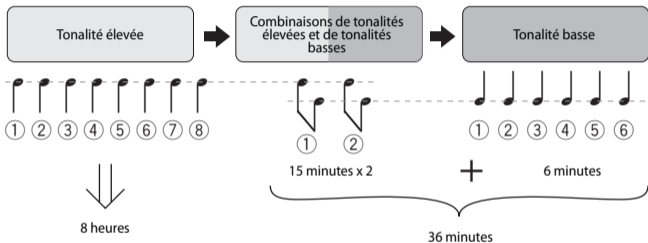
1. Assurez-vous que la couronne est en position 0.
2. Appuyez sur le bouton supérieur droit (B) pendant deux secondes ou plus.

Le répéteur de minutes déclenche le carillon pour l'heure actuelle.

Tonalités	Signification
Élevées	Heure
Basses	Minute
Combinaisons de tonalités élevées et de tonalités basses	15 minutes

## À propos des sons du répéteur de minutes

Le répéteur de minutes, par exemple, dit 8h36 de la façon suivante:

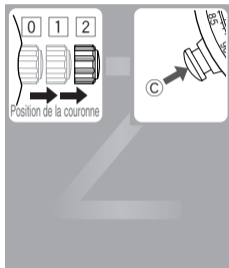


## Pour arrêter le son

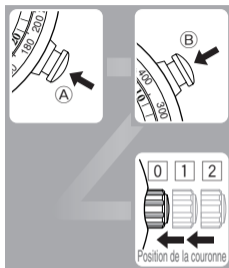
Appuyez sur n'importe quel bouton.

## Réglage de la position de référence

- Reportez-vous à la page 11 pour vérifier la position correcte de chaque élément.



- 1. Tirez la couronne en position 2.**  
Toutes les aiguilles et les indications s'arrêtent.
- 2. Maintenez pressé le bouton inférieur gauche (A) pendant cinq secondes ou plus.**  
Les aiguilles commencent à se déplacer rapidement pour afficher la position de référence actuelle.
  - Chaque fois que vous appuyez sur le bouton inférieur gauche (C), la sélection d'élément change dans l'ordre suivant:  
**Aiguilles des années/mois → Aiguille des secondes du chronographe → Date → Retour au début**
  - L'élément choisi se déplace un peu pour indiquer que l'élément choisi peut être ajusté.



### 3. Ajustez la position de référence actuelle de l'élément choisi en appuyant sur le bouton inférieur ou supérieur droit (A ou B).

- Reportez-vous à la page 7 pour vérifier la position correcte de chaque élément.
- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton inférieur ou supérieur droit (A ou B), l'aiguille des minutes bouge dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ou dans le sens normal.
- L'élément actif commence à bouger de façon continue quand vous maintenez pressé un des boutons. Pour arrêter le mouvement, appuyez sur n'importe quel bouton.
- Lors de l'ajustement de la date, centrez l'indication de la date dans la fenêtre.

### 4. Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster les autres éléments.

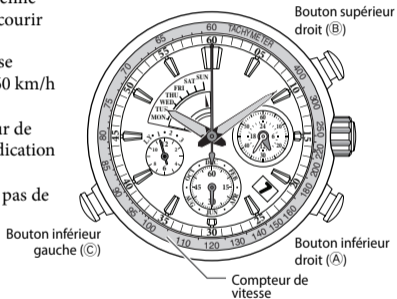
### 5. Poussez la couronne en position 0.

Vous avez maintenant terminé l'ajustement de la position de référence.

## Utilisation du compteur de vitesse

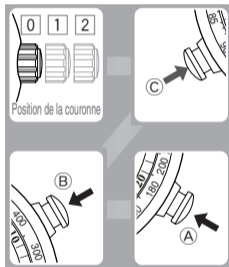
Le compteur de vitesse vous permet de calculer facilement la vitesse moyenne en enregistrant la durée pour parcourir un kilomètre.

- Vous pouvez mesurer une vitesse moyenne approximative entre 60 km/h et 400 km/h.
- Lors de l'utilisation du compteur de vitesse, passez sur le mode d'indication du chronographe.
- Certains modèles ne possèdent pas de compteur de vitesse.



## ■ Pour mesurer une vitesse moyenne

Lisez la valeur sur le compteur de vitesse après avoir enregistré un temps par tour.



1. **Assurez-vous que la couronne est en position 0.**
2. **Maintenez pressé le bouton inférieur gauche (C) pendant deux secondes ou plus pour passer en mode d'indication de chronographe.**
3. **Appuyez sur le bouton supérieur droit (B) pour démarrer la synchronisation.**
4. **Arrêtez la synchronisation à un kilomètre du point de départ en appuyant sur le bouton supérieur droit (B).**

La synchronisation de l'aiguille des secondes du chronographe démarre.

L'aiguille des secondes du chronographe indique la vitesse moyenne approximative sur le compteur de vitesse.

## ■ Pour remettre à zéro le chronographe,

Appuyez sur le bouton inférieur droit (A).

## Remarques sur la charge de votre montre

---

Cette montre intègre une pile rechargeable qui est chargée en exposant le cadran à la lumière, telle que la lumière du soleil ou de lampes fluorescentes.

### Pour les meilleures performances:

- Exposez la montre avec le cadran dirigé à la lumière du soleil pendant plusieurs heures, au moins une fois par mois.
- Après avoir retiré votre montre, posez-la dans une position où le cadran est exposé à une lumière forte, telle que près d'une fenêtre.
- Avant de ranger la montre dans un endroit sombre pendant une période prolongée, assurez-vous de charger complètement la pile.

Si la montre est recouverte régulièrement par des manches longues, il se peut qu'elle ne soit pas chargée suffisamment. Essayez de laisser la montre exposée à la lumière suffisamment pour la charger.

Ne chargez pas la montre à une température élevée (environ 60°C ou plus).



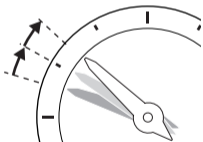
## ■ Quand la montre atteint un état de charge faible—fonction d'avertissement de charge insuffisante

Quand la réserve d'énergie devient faible, la trotteuse se déplace une fois toutes les deux secondes—C'est la fonction d'avertissement de charge insuffisante. Chargez la montre en exposant le cadran à la lumière.

- Après que la montre a été chargée, l'aiguille des secondes se déplace normalement. Reportez-vous à la page 26.
- Si vous ne chargez pas la montre pendant les quatre jours ou plus qui suivent le début du mouvement d'avertissement de l'aiguille des secondes, la montre se décharge complètement et s'arrête.

### Attention

Quand l'aiguille des secondes bouge une fois toutes les deux secondes, vous ne pouvez utiliser aucune fonction—chronographe, répéteur de minutes, etc.—en dehors de l'indication de l'heure.



Suite à la page suivante

## Durée de charge en fonction de l'environnement

Voici les durées approximatives nécessaires pour la charge lors d'une exposition continue du cadran à la lumière.

Veillez utiliser ce tableau comme référence uniquement.

Environnement	Éclairage (Lx)	Durée de charge pour fonctionner une journée	Durée de charge pour recommencer à fonctionner normalement quand la pile rechargeable est vide
Sous la lumière directe du soleil ou par temps couvert	10000 à 100000	3 à 12 minutes	40 minutes à 2 heures
20 cm sous une lampe fluorescente (30 W)	3000	40 minutes	5 heures
Éclairage intérieur	500	4 heures	35 heures

Votre montre fonctionnera environ 12 mois avec une pleine charge.

## Guide de dépannage

Si vous avez un problème avec votre montre, vérifiez le tableau ci-dessous.

Symptômes	Remèdes	Page
Les aiguilles ne fonctionnent pas correctement.		
L'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes.	Chargez la montre.	24
Toutes les aiguilles s'arrêtent de bouger.	Poussez la couronne en position [0].	-
	Chargez la montre en l'exposant à la lumière directe du soleil pendant cinq ou six heures.	24

L'heure et/ou la date n'est pas correcte.

L'heure et/ou la date est incorrecte.	Réglez l'heure et/ou la date.	8 - 13
Le jour change vers midi.	Ajutez le réglage main/après-midi de la montre principale.	8 - 12
La date change vers midi.	Ajutez le réglage main/après-midi de la montre secondaire.	8 - 12

Suite à la page suivante

Symptômes	Remèdes	Page
-----------	---------	------

#### Répéteur de minutes

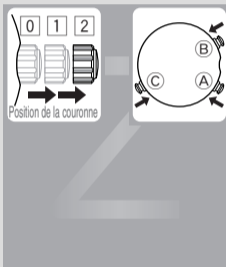
Le son du répéteur de minutes n'est pas synchronisé avec l'indication de l'heure.	Synchronisez la montre secondaire avec la montre principale.	<b>8 - 12</b>
Le répéteur de minutes ne retentit pas.	Poussez la couronne en position [0].	–
	Passez en mode d'indication normale.	<b>4,5</b>
	Chargez la montre.	<b>24</b>

#### Autres

La montre ne bouge pas même si la montre est chargée.	Chargez la montre en l'exposant à la lumière directe du soleil pendant cinq ou six heures. Si le problème n'était pas réglé après la charge, contactez votre centre de service autorisé Citizen le plus proche.	<b>24</b>
---	---	-----------

## Réinitialisation de la montre

La montre ne fonctionne pas correctement si elle a été affectée par de l'électricité statique ou un choc. Dans ce cas, vous devez réinitialiser la montre. Chargez la montre complètement avant de la réinitialiser.



- 1. Tirez la couronne en position 2.**  
Toutes les aiguilles et les indications s'arrêtent.
- 2. Appuyez simultanément sur tous les boutons (A, B et C).**  
La tonalité de confirmation retentit et la montre est réinitialisée.

### Après avoir réinitialisé la montre

Vous devez régler de nouveau complètement la montre avec la procédure suivante.

- 1. Ajustez la position de référence correctement.**  
Reportez-vous à la page 20.
- 2. Réglez l'heure et le calendrier.**  
Reportez-vous aux pages 8 et 15.

## Précautions

---

### Avertissements

#### **Manipulation de la pile rechargeable**

- Ne retirez pas la pile rechargeable. Quand elle est retirée, gardez la pile rechargeable hors de la portée des enfants pour éviter toute ingestion accidentelle.
- Si la pile rechargeable était avalée, consultez un médecin et suivez un traitement médical.

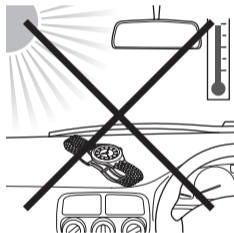
## Attention

### À propos de le charge

- Une température trop élevée pendant la charge de la montre peut causer une décoloration et une déformation des composants et une mauvais fonctionnement du mouvement.
- Ne chargez pas la montre à une température élevée (environ 50°C ou plus).

Exemple:

- charger la montre trop près de lumières telles que des lampes à incandescence ou halogènes (les lumières halogènes ne sont pas recommandées pour la charge à cause leur diffusion excessive de chaleur).
- charger la montre dans un endroit où la température devient très élevée—comme sur le tableau de bord d'un véhicule



### **Pour éviter toute blessure**

- NE portez pas la montre dans un endroit où la température peut devenir très élevée—tel que dans un sauna. La montre peut devenir chaude et brûler la peau.

### **Pour éviter tout mauvais fonctionnement**

- N'utilisez pas la montre dans un endroit où la température est inférieure ou supérieure à la température de fonctionnement spécifiée dans ce manuel. Sinon, la montre pourrait ne pas fonctionner correctement ou s'arrêter.
- NE placez pas la montre près d'un appareil générant un important champ magnétique tel que:
  - un équipement de santé magnétique tel qu'un collier magnétique
  - la fermeture magnétique de la porte d'un réfrigérateur
  - le fermoir magnétique d'un sac à main
  - un plateau magnétique pour monnaie
  - les haut-parleurs d'un téléphone portable
  - un appareil de cuisson électromagnétique

Ils peuvent interférer avec la fonction de mouvement dans la montre et causer un arrêt complet un la faire fonctionner de façon erratique.

- NE PLACEZ PAS la montre sur ou près un appareil domestique qui génère de l'électricité statique tel qu'un téléviseur ou un moniteur informatique. La montre pourrait perdre de sa précision.
- N'appliquez pas de choc important sur la montre, comme, par exemple, en la faisant tomber par terre.






- Éviter d'utiliser la montre où elle pourrait être exposée à des produits chimiques ou gaz corrosifs. Si des solvants, tels que des diluants ou du benzine, ou des substances contenant des solvants, viennent au contact de la montre, cela peut provoquer une décoloration, la fonte, la fissuration, etc.

Le boîtier, le bracelet ou les autres parties de la montre peuvent se décolorer si la montre entre en contact avec des produits domestiques contenant du mercure, utilisé par exemple dans un thermomètre.

## **Avertissement sur les performances d'étanchéité**

- Résistance à l'eau pour l'usage quotidien: Ce type de montre résiste à une exposition mineure à l'eau telle qu'une éclaboussure accidentelle. Vous pouvez la garder quand vous vous lavez le visage; mais elle n'est pas conçue pour l'usage sous l'eau.
- Résistance à l'eau renforcée pour l'usage quotidien (testée jusqu'à 5 bars): Ce type de montre résiste à une exposition modérée à l'eau. Vous pouvez la garder pour nager; mais elle n'est pas conçue pour l'usage de la plongée sous-marine.
- Résistance à l'eau renforcée pour l'usage quotidien (testée jusqu'à 10 ou 20bars): Ce type de montre peut être utilisé pour la plongée sous-marine; mais elle n'est pas conçue pour la plongée sous-marine autonome ou avec des bouteilles.
- Avant d'utiliser la montre, vérifiez son niveau de résistance à l'eau indiqué sur le cadran et sur le boîtier et reportez-vous au tableau de la page suivante. (Un "bar" est à peu près égal à une atmosphère.)
- "WATER RESIST(ANT) xx bar" peut également apparaître sous la forme "W.R. xx bar".

Noms	Indication (Boîtier au arrière du boîtier)	Caractéristiques techniques	Exemples d'utilisation		
			Exposition légère à l'eau (lavage de la vitre, pluie, etc.)	Exposition modérée à l'eau (lavage, cuisine, natation, etc.)	Sports nautiques (plongée sous- marine)
					
WATER RESIST(ANT) ou aucune indication	WATER RESIST(ANT)	Résistance à l' eau pour l'usage quotidien:	✓	—	—
WR 50 ou WATER RESIST 50	WATER RESIST(ANT) 5 bars	Résistance à l' eau jusqu'à 5 atmosphères	✓	✓	—
WR 100/200 ou WATER RESIST 100/200	WATER RESIST(ANT) 10/20 bars	Résistance à l' eau jusqu'à 10/20 atmosphères	✓	✓	✓

## ■ Précautions concernant l'exposition à l'eau

- Utilisez bien la montre avec la couronne complètement enfoncée (position normale) pour que la résistance à l'eau soit possible. Si la couronne de votre montre est de type à vissage, assurez-vous que la couronne est bien vissée.
- N'utilisez pas la couronne lorsque la montre est humide.
- Si de l'eau pénètre dans la montre, ou si l'intérieur du verre est embué et ne s'éclaircit pas même après une journée, amenez immédiatement la montre chez votre revendeur ou au Centre de service Citizen pour réparation. Laissez la montre dans cet état peut entraîner la rouille des pièces interne et causer un mauvais fonctionnement.
- Si l'eau de mer pénètre dans la montre, placez-la dans une boîte ou un sac en plastique et faites-la réparer tout de suite. Sinon, la pression à l'intérieur de la montre augmentera, et des pièces (verre, couronne, boutons, etc.) pourraient se détacher.
- Si la montre est utilisée dans de l'eau de mer, rincez-la à l'eau douce par la suite et essuyez-la avec un chiffon sec après chaque utilisation.

## **■ Maintenez la montre propre**

- Gardez votre montre propre pour éviter tout risque de rouille ou de saleté qui pourrait salir vos vêtements, endommager la montre ou rester sur votre poignet. En fonction de l'utilisation, un nettoyage occasionnel de l'extérieur de votre montre peut être nécessaire.
- Essuyez les saletés sur le bracelet en cuir avec un chiffon doux et sec pour éviter qu'il ne se décolore.

## Entretien

---

### Entretien quotidien

- Faites tourner la couronne pendant qu'elle est poussée à fond et appuyez sur les boutons périodiquement de façon qu'ils ne se bloquent à cause d'une accumulation de corps étrangers.
- Essuyez occasionnellement les traces de saleté, de transpiration et d'eau du boîtier et du verre avec un chiffon propre et doux.
- Pour éliminer la saleté d'un bracelet en métal, plastique ou caoutchouc, utiliser un peu d'eau. Servez-vous d'une brosse douce pour éliminer la poussière et la saleté coincées dans les espaces d'un bracelet en métal.
- N'utilisez pas un chiffon à polir car il pourrait endommager la surface et certains revêtements de la montre.
- N'utilisez pas de solvant (diluant, benzine, etc.), car il risque d'endommager la finition.

### Contrôle périodique

Votre montre doit être vérifiée tous les deux ou trois ans, non seulement par mesure de sécurité mais aussi pour lui assurer un fonctionnement à long terme. Afin d'assurer à votre montre une étanchéité permanente, le joint d'étanchéité et d'autres composants doivent être remplacés régulièrement. Au besoin, les autres pièces constitutives de la montre doivent être inspectées et remplacées. Exigez toujours que le remplacement soit effectué à l'aide de pièces Citizen d'origine.

## Information

---

### Cadrans et aiguilles luminesux

La peinture sur le cadran et les aiguilles vous aide à lire l'heure dans les endroits sombres. La peinture luminesux stocke la lumière (lumière du jour ou lumière artificielle) et brille dans les endroits sombres.

Elle ne contient aucune substance radioactive ni aucun matériau nuisible pour le corps humain ou l'environnement.

- L'émission lumineuse devient graduellement plus faible avec le temps.
- La durée de l'effet luminesux ("brillance") varie en fonction de la luminosité, des types et de la distance de la source d'éclairage, de la durée d'exposition et de la quantité de peinture.
- La peinture peut ne pas briller et/ou l'effet peut se dissiper rapidement sur l'exposition à la lumière a été insuffisante.

## Caractéristiques techniques

<b>Modèle</b>	G910	<b>Type</b>	Montre analogique à alimentation solaire
<b>Précision sur l'indication de l'heure</b>	Moins de $\pm 15$ secondes par mois en moyenne (quand la montre est portée à une température normale située entre $+5^{\circ}\text{C}$ et $+35^{\circ}\text{C}$ sans la réception du signal d'heure)		
<b>Gamme de température de fonctionnement</b>	$-10^{\circ}\text{C}$ à $+60^{\circ}\text{C}$		
<b>Affichage</b>	Heure: Heures, minutes, secondes, 24 heures Calendrier: Jour, date, années écoulées depuis la dernière année bissextile, mois Chronographe: Heures, minutes, secondes Répéteur de minutes: Heures, minutes		
<b>Durée de vie de la pile sans recharge</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• D'une charge complète à une décharge complète: Environ 12 mois</li><li>• Mouvement à intervalle de deux secondes jusqu'à l'arrêt: Environ quatre jours</li></ul>		
<b>Pile</b>	Pile rechargeable, 1pc.		



<b>Autres fonctions</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fonction d'alimentation solaire</li><li>• Fonction de prévention des surcharges</li><li>• Fonction d'avertissement de charge insuffisante (mouvement par intervalle de deux secondes)</li><li>• Chronographe (maximum de 12 heures par intervalle de 0,25 secondes)</li><li>• Répéteur de minutes (heures et minutes)</li><li>• Calendrier perpétuel (jusqu'au 28 février 2100)</li><li>• Vérification/correction de la position de référence</li></ul>
-------------------------	---

Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.